

BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTING 2024

2 OKTOBER 2024

Voorstel van verklaring tot herziening van titel II van de Grondwet, om er een artikel 24bis in te voegen dat het leren van een andere landstaal verplicht maakt tijdens de periode van het basisonderwijs en het voltijds secundair onderwijs

(Ingediend door
de heer Gaëtan Van Goidsenhoven c.s.)

TOELICHTING

Dit voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet neemt de tekst over van een voorstel dat reeds op 29 september 2022 in de Senaat werd ingediend (doc. Senaat, nr. 7-380/1 – 2021/2022).

België is een land met drie landstalen (artikelen 4 en 189 van de Grondwet).

Het beheersen van de andere nationale talen is belangrijk voor de nationale eenheid en tevens een blijk van respect voor landgenoten met een andere moedertaal.

Sinds 1988 zijn de Gemeenschappen bevoegd voor onderwijs, op drie strikt omschreven uitzonderingen na (artikel 127 van de Grondwet).

Momenteel verplicht geen enkele grondwettelijke norm de leerlingen van ons land tot het leren van een andere landstaal.

De Gemeenschappen zijn, wat de verplichte studie van de andere landstalen betreft, verschillende richtingen ingeslagen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 2024

2 OCTOBRE 2024

Proposition de déclaration de révision du titre II de la Constitution en vue d'insérer un article 24bis rendant obligatoire l'apprentissage d'une autre langue nationale pendant la période de l'enseignement primaire et secondaire à temps plein

(Déposée par
M. Gaëtan Van Goidsenhoven et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de déclaration de révision de la Constitution reprend le texte d'une proposition qui a déjà été déposée au Sénat le 29 septembre 2022 (doc. Sénat, n° 7-380/1 – 2021/2022).

La Belgique est un pays doté de trois langues nationales (articles 4 et 189 de la Constitution).

La maîtrise des autres langues nationales est un aspect important de cohésion nationale et aussi une marque de considération pour les concitoyens avec lesquels on ne partage pas la même langue maternelle.

La compétence en matière d'enseignement appartient depuis 1988, sauf à l'égard de trois exceptions strictement délimitées, aux Communautés (article 127 de la Constitution).

À l'heure actuelle, aucune norme constitutionnelle n'impose aux élèves de notre pays d'apprendre une autre langue nationale.

Les Communautés ont, pour ce qui est de l'apprentissage obligatoire des autres langues nationales, pris des orientations différentes.

In de Vlaamse Gemeenschap is de studie van het Frans verplicht vanaf het vijfde jaar van het basisonderwijs. Voor de leerlingen van het algemeen onderwijs blijft dat zo tot het zesde jaar van het secundair onderwijs (1). Voor de leerlingen van het technisch en beroepsonderwijs daarentegen is het Frans in het secundair onderwijs slechts verplicht indien de inrichtende macht dat bepaalt. Indien dat niet zo is, kiezen de leerlingen tussen het Frans en het Engels.

In de Duitstalige Gemeenschap is de studie van het Frans verplicht van de kleuterschool tot het einde van het secundair onderwijs (2). In de kleuterschool worden speelse leermethoden gehanteerd.

In de Franse Gemeenschap ten slotte geldt het principe dat de studie van het Nederlands of het Duits tijdens de schoolloopbaan niet verplicht is. De «moderne taal I» kan immers in principe «het Nederlands, het Duits of het Engels» zijn (3). Het is slechts bij uitzondering dat de moderne taal I het Nederlands moet zijn: dat geldt voor de scholen, zowel van het basisonderwijs als van het secundair onderwijs, die in het tweetalig Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelegen zijn en voor de lagere scholen die in de gemeenten Komen-Waasten, Moeskroen, Vloesberg en Edingen gelegen zijn (4). Zowel in de basisscholen als in de secundaire scholen die op het grondgebied van de gemeente Malmedy gelegen zijn, moet de moderne taal I het Duits zijn (5), terwijl in de lagere scholen die in de gemeenten Weismes, Baelen,

En Communauté flamande, l'apprentissage du français est obligatoire à partir de la cinquième année de l'enseignement primaire. Il le demeure, pour les élèves de l'enseignement général, jusqu'à la sixième année de l'enseignement secondaire (1). En revanche, pour les élèves de l'enseignement technique et professionnel, il n'est obligatoire dans l'enseignement secondaire que si le pouvoir organisateur le prévoit; dans le cas contraire, les élèves choisissent entre le français et l'anglais.

En Communauté germanophone, l'apprentissage de la langue française est obligatoire de l'école maternelle jusqu'à la fin de l'école secondaire (2). En école maternelle, il s'agit de méthodes d'apprentissage ludique.

Enfin, en Communauté française, le principe est que l'apprentissage du néerlandais ou de l'allemand n'est pas obligatoire au cours du parcours scolaire. En effet, la «langue moderne I» peut en principe être «le néerlandais, l'allemand ou l'anglais» (3). Ce n'est que par exception que la langue moderne I est nécessairement le néerlandais: tel est le cas dans les écoles, tant fondamentales que secondaires, situées au sein de la région bilingue de Bruxelles-Capitale et dans celles fondamentales situées dans les communes de Comines-Warneton, Mouscron, Flobecq et Enghien (4). Dans les écoles, tant fondamentales que secondaires, situées sur le territoire de la commune de Malmedy, la langue moderne I est nécessairement l'allemand (5), tandis que dans les écoles fondamentales situées dans les communes de Waimmes,

(1) Zie, voor het basisonderwijs, artikel 43, § 1, van het *Decreet Basisonderwijs* van 25 februari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 17 april 1997, en voor het secundair onderwijs de artikelen 139, § 2, 3°, 153 (eerste jaar van het secundair), 154 (tweede jaar van het secundair), 156 (derde en vierde jaar van het secundair) en 157 (vijfde en zesde jaar van het secundair) van de *Codex Secundair Onderwijs*, gecoördineerd bij besluit van de Vlaamse regering van 17 december 2010 houdende de codificatie betreffende het secundair onderwijs, *Belgisch Staatsblad* van 24 juni 2011, editie 2.

(2) Zie de artikelen 5 en 6 van het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 19 april 2004 betreffende de taaloverdracht en gebruik van de talen in het onderwijs (*Dekret über die Vermittlung und den Gebrauch der Sprachen im Unterrichtswesen*), *Belgisch Staatsblad* van 9 november 2004. Zie ook het recente decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 27 juni 2022 ter bevordering van de competenties in vreemde talen in het onderwijs (*Dekret über die Förderung der Fremdsprachenkompetenzen im Unterrichtswesen*), *Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 2022. De Duitstalige Gemeenschap telt in haar scholenlandschap enkele Franstalige scholen of schoolafdelingen, maar dan alleen op het niveau van het lager onderwijs. In die scholen of schoolafdelingen is de studie van het Duits in alle jaren verplicht.

(3) Zie artikel 1.8.1-1., 2°, a), van het decreet van de Franse Gemeenschap van 3 mei 2019 houdende de boeken 1 en 2 van het Wetboek voor het basisonderwijs, en tot instelling van de gemeenschappelijke kern, *Belgisch Staatsblad* van 19 september 2019.

(4) Artikel 1.8.1-1., 2°, b) en c), van het decreet van de Franse Gemeenschap van 3 mei 2019.

(5) Artikel 1.8.1-1., 2°, d), van het decreet van de Franse Gemeenschap van 3 mei 2019.

(1) Voyez, pour l'enseignement primaire, l'article 43, § 1^{er}, du *Decreet Basisonderwijs* (décret de la Communauté flamande relatif à l'enseignement fondamental) du 25 février 1997, *Moniteur belge* du 17 avril 1997, et pour l'enseignement secondaire les articles 139, § 2, 3°, 153 (première année de secondaire), 154 (deuxième année de secondaire), 156 (troisième et quatrième année de secondaire) et 157 (cinquième et sixième année de secondaire) du *Codex Secundair Onderwijs* (Code de l'enseignement secondaire), coordonné par l'arrêté du gouvernement flamand du 17 décembre 2010 portant la codification relative à l'enseignement secondaire, *Moniteur belge* du 24 juin 2011, 2^e édition.

(2) Voyez les articles 5 et 6 du décret de la Communauté germanophone du 19 avril 2004 relatif à la transmission des connaissances linguistiques et à l'emploi des langues dans l'enseignement (*Dekret über die Vermittlung und den Gebrauch der Sprachen im Unterrichtswesen*), *Moniteur belge* du 9 novembre 2004. Voyez aussi le décret de la Communauté germanophone du 27 juin 2022 relatif à la promotion des compétences en langues étrangères dans l'enseignement (*Dekret über die Förderung der Fremdsprachenkompetenzen im Unterrichtswesen*), *Moniteur belge* du 31 août 2022. La Communauté germanophone compte aussi dans son paysage scolaire quelques écoles ou sections d'écoles francophones, mais au niveau primaire seulement. Dans ces écoles ou sections, l'apprentissage de l'allemand est obligatoire dans toutes les années.

(3) Voyez l'article 1.8.1-1., 2°, a), du décret de la Communauté française du 3 mai 2019 portant les livres 1^{er} et 2 du Code de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire, et mettant en place le tronc commun, *Moniteur belge* du 19 septembre 2019.

(4) Article 1.8.1-1., 2°, b) et c), du décret de la Communauté française du 3 mai 2019.

(5) Article 1.8.1-1., 2°, d), du décret de la Communauté française du 3 mai 2019.

Blieberg en Welkenraedt gelegen zijn, de moderne taal I «Duits of Nederlands» is (6).

*
* *

Er wordt voorgesteld de Grondwet voor herziening open te verklaren, om er een nieuw artikel 24*bis* in te voegen, dat bepaalt dat de studie van een andere landstaal verplicht is, van bij de aanvang van het lager onderwijs tot het einde van de voltijdse leerplicht.

Met de woorden «andere landstaal», bedoelen de indieners die twee talen van het Nederlands, het Frans en het Duits, die in de desbetreffende school niet de taal zijn waarin het onderwijs hoofdzakelijk verstrekt wordt (7).

De beoogde leeftijdsgroep – van bij de aanvang van het lager onderwijs tot het einde van de voltijdse leerplicht – komt voor de grote meerderheid van de leerlingen overeen met de periode van zes tot vijftien jaar. Het is echter beter in de grondwettekst noch de leeftijd van de leerlingen, noch de klas waarin zij zitten te vermelden, omdat bepaalde leerlingen een jaar hebben overgeslagen, andere een schooljaar moeten overdoen of om andere redenen (gezondheidsproblemen, enz.) minder snel vorderen. Het verdient dus de voorkeur de grondwetsbepaling te baseren op een objectief criterium dat al in de schoolwetgeving van de drie Gemeenschappen bestaat, te weten dat van het einde van de voltijdse leerplicht (8).

Wat het begin van de verplichting betreft, namelijk het eerste jaar van het lager onderwijs, wil men met deze keuze geen verplichting opleggen om in het kleuteronderwijs een andere landstaal te leren. Er zouden immers heel wat organisatorische hindernissen kunnen opduiken. Bovendien mogen de Gemeenschappen die

(6) Artikel 1.8.1-1., 2°, e), van het decreet van de Franse Gemeenschap van 3 mei 2019.

(7) Voor de scholen die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelegen zijn, bedoelen de indieners met de woorden «andere landstaal» het Nederlands voor de Franstalige scholen en het Frans voor de Nederlandstalige scholen. Hetzelfde geldt voor de scholen die in een faciliteitengemeente gelegen zijn, waar de indieners met «andere landstaal» de taal bedoelen:

- van het taalgebied waarin de school zich bevindt, wanneer het om een school gaat die onderwijs verstrekt in de taal van de minderheid (met toepassing van artikel 6 van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs); en
- van de minderheid die door de taalfaciliteiten beschermd wordt, wanneer het gaat om een school die onderwijs verstrekt in de taal van het taalgebied waarin ze gelegen is.

(8) Voor het bepalen van het tijdstip waarop de voltijdse leerplicht afloopt, zie, voor de Vlaamse en de Duitstalige Gemeenschap, artikel 1, § 1, tweede lid, van de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht, en voor de Franse Gemeenschap, artikel 1.7.1-2., § 1, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 3 mei 2019.

Baelen, Plombières et Welkenraedt, la langue moderne I est «l'allemand ou le néerlandais» (6).

*
* *

Il est proposé de déclarer la Constitution ouverte à révision afin d'y insérer un nouvel article 24*bis*, aux termes duquel l'apprentissage d'une autre langue nationale est obligatoire, du début de l'enseignement primaire jusqu'à la fin de l'obligation scolaire à temps plein.

Par les termes «autre langue nationale», les auteurs entendent, parmi le néerlandais, le français et l'allemand, les deux langues qui ne sont pas, au sein de l'établissement scolaire donné, celles dans laquelle il dispense d'une manière principale son enseignement (7).

Quant à la tranche d'âge visée – du début de l'enseignement primaire jusqu'à la fin de l'obligation scolaire à temps plein – elle correspond, pour la vaste majorité des élèves, à la période entre six et quinze ans. Il est cependant préférable de ne pas se référer, dans le texte constitutionnel, ni à l'âge des élèves, ni à la classe qu'ils fréquentent, car certains élèves sont avancés, d'autres sont amenés à répéter une année d'école ou avancent moins rapidement pour d'autres raisons (problèmes de santé, etc.). Il apparaît donc préférable, au point de vue de l'organisation pratique, de calquer le prescrit constitutionnel sur un critère objectif qui existe déjà dans la législation scolaire des trois Communautés, à savoir celui de la fin de l'obligation scolaire à temps plein (8).

Quant au point de départ de l'obligation, c'est-à-dire la première année d'enseignement primaire, ce choix est motivé par la volonté de ne pas imposer l'obligation d'apprentissage d'une autre langue nationale dans l'enseignement maternel. En effet, les contraintes d'organisation pourraient s'avérer trop importantes.

(6) Article 1.8.1-1., 2°, e), du décret de la Communauté française du 3 mai 2019.

(7) Pour les écoles situées au sein de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, les auteurs entendent par le terme «autre langue nationale» le néerlandais pour les écoles francophones et le français pour les écoles néerlandophones. Il en va de même pour les écoles situées dans une commune à facilités, où les auteurs entendent par «autre langue nationale»:

- celle de la région linguistique dans laquelle l'école est située lorsqu'il s'agit d'une école qui enseigne dans la langue de la minorité (en application de l'article 6 de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement); et
- celle de la minorité protégée par les facilités linguistiques lorsqu'il s'agit d'une école qui enseigne dans la langue de la région linguistique dans laquelle elle est située.

(8) Pour la définition du moment où prend fin l'obligation scolaire à temps plein, voyez, pour les Communautés flamande et germanophone, l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire, et, pour la Communauté française, l'article 1.7.1-2., § 1^{er}, du décret de la Communauté française du 3 mai 2019.

dat willen, verder gaan dan deze eis (9) die slechts een minimumbasis vaststelt.

Wat dan weer de bepaling van het einde van de verplichting betreft, vinden de indieners dat het niet aangewezen is dit na het einde van de voltijdse schoolplicht te situeren, omdat op dat moment een grote groep leerlingen geen voltijdse schoolopleiding meer volgt (het is belangrijk oog te hebben voor de situatie in het technisch en beroepsonderwijs). Het is niet de bedoeling nieuwe verplichtingen op te leggen aan leerlingen uit deze studierichtingen en de onderwijsinstellingen waar ze school lopen. Bovendien mogen de Gemeenschappen uiteraard in de verplichting voorzien of deze handhaven tot na de grondwettelijk vastgestelde drempel, bijvoorbeeld om deze te laten doorlopen tot aan het einde van het middelbaar onderwijs (10). Tot slot lijkt een periode die in de meeste gevallen loopt van het eerste leerjaar tot het derde middelbaar voldoende om het kerndoel van de voorgestelde maatregel te bereiken.

*
* *

De Grondwet moet wellicht bepalen dat de wet of het decreet in uitzonderingen kan voorzien op de verplichting om op school een andere landstaal te leren. Er moet immers rekening worden gehouden met (de onderstaande lijst is niet volledig):

- de specifieke situatie van het bijzonder onderwijs (11);
- kinderen die tijdens hun schooltijd in België aankomen en die op dat moment geen van de landstalen beheersen (12) en voor wie het essentieel is dat zij eerst de taal leren van de streek waar zij wonen;

(9) Zoals momenteel in de Duitstalige Gemeenschap, waar Frans verplicht is vanaf de kleuterschool.

(10) Zoals momenteel in de Duitstalige en Vlaamse Gemeenschap; in de Vlaamse Gemeenschap in ieder geval in het algemeen onderwijs.

(11) Zie bijvoorbeeld artikel 6, § 2, laatste lid, van het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 19 april 2004, dat bepaalt: «(...) de inrichtende machten van de buitengewone scholen [zijn] er niet toe verplicht, de cursus «eerste vreemde taal» te laten verstrekken. Wordt zo'n cursus georganiseerd, dan mogen ze afwijken van het in het derde lid bepaald aantal lestijden, waarbij de respectievelijke maxima niet mogen worden overschreden.»

(12) Zie bijvoorbeeld artikel 6, § 2.1, tweede lid, van het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 19 april 2004, ingevoegd door artikel 97 van het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 29 juni 2015 houdende maatregelen inzake onderwijs (*Dekret über Maßnahmen im Unterrichtswesen 2015*), *Belgisch Staatsblad* van 14 september 2015.

De plus, les Communautés qui le souhaitent sont libres d'aller au-delà de ce prescrit (9) dont la vocation n'est que de fixer un socle minimal.

Quant, d'autre part, à la détermination du point de cessation de l'obligation, les auteurs estiment qu'il ne s'indique pas de le situer au-delà de la fin de l'obligation scolaire à temps plein, car au-delà de ce moment, un nombre important d'élèves ne suit plus un enseignement scolaire à horaire complet (il convient d'être attentif à la situation dans l'enseignement technique et professionnel). La volonté est de ne pas créer de nouvelles obligations à l'égard des élèves de ces filières et des institutions d'enseignement qui les accueillent. Par ailleurs, les Communautés sont bien entendu libres de prévoir ou de maintenir l'obligation au-delà du seuil constitutionnellement fixé, par exemple pour la faire courir jusqu'à la fin de l'enseignement secondaire (10). Enfin, une période qui, dans la majorité des cas, va de la première année de l'enseignement primaire jusqu'à la troisième année de l'enseignement secondaire paraît suffisante pour atteindre le but central de la mesure proposée.

*
* *

La Constitution devra sans doute prévoir que la loi ou le décret pourront apporter des exceptions à l'obligation d'apprendre à l'école une autre langue nationale. En effet, il convient de tenir notamment compte (la liste qui suit n'est pas exhaustive):

- de la situation spécifique de l'enseignement spécialisé (11);
- des enfants qui arrivent en Belgique au cours de leur scolarité et qui ne maîtrisent, au moment de leur arrivée, aucune des langues nationales (12) et dont il est primordial qu'ils acquièrent tout d'abord la langue de la région dans laquelle ils vivent;

(9) Comme le fait actuellement la Communauté germanophone, où l'apprentissage du français est obligatoire dès l'école maternelle.

(10) Comme le font actuellement les Communautés germanophone et flamande, cette dernière en tout cas pour l'enseignement général.

(11) Voyez à titre d'exemple l'article 6, § 2, dernier alinéa, du décret de la Communauté germanophone du 19 avril 2004, qui dispose que: «(...) les pouvoirs organisateurs des écoles spéciales ne sont pas obligés de faire dispenser l'enseignement de la première langue étrangère. Si un tel cours est organisé, ils peuvent déroger au nombre de périodes prévu au troisième alinéa, les différents maxima ne pouvant être dépassés.»

(12) Voyez à titre d'exemple l'article 6, § 2.1, alinéa 2, du décret de la Communauté germanophone du 19 avril 2004, tel qu'il a été inséré par l'article 97 du décret de la Communauté germanophone du 29 juin 2015 portant des mesures en matière d'enseignement 2015 (*Dekret über Maßnahmen im Unterrichtswesen 2015*), *Moniteur belge* du 14 septembre 2015.

– of de kinderen van een buitenlandse nationaliteit van wie de ouders tewerkgesteld zijn bij een internationale organisatie, een diplomatieke vertegenwoordiging of niet in België verblijven (13).

Deze gevallen kunnen bij wet of decreet worden vastgesteld; in de Grondwet kan louter het beginsel worden opgenomen en kan de wetgever de bevoegdheid krijgen om de relevant geachte uitzonderingen vast te stellen.

*
* *

(13) Wij vermelden hier, als voorbeeld, de tekst van artikel 1.8.2-2. van het decreet van de Franse Gemeenschap van 3 mei 2019.

– ou encore des «enfants de nationalité étrangère dont les parents sont employés d’une organisation internationale, d’une représentation diplomatique ou ne résident pas en Belgique» (13).

Ces cas pourront être déterminés au niveau de la loi ou du décret; la Constitution pourra se borner à énoncer le principe et habiliter le législateur à déterminer les exceptions jugées pertinentes.

*
* *

(13) Nous reproduisons ici, à titre illustratif, le libellé de l’article 1.8.2-2. du décret de la Communauté française du 3 mai 2019.

VOORSTEL VAN VERKLARING

De Kamers verklaren dat er redenen zijn tot herziening van titel II van de Grondwet teneinde een artikel 24*bis* in te voegen dat het leren van een andere landstaal verplicht maakt vanaf het begin van het lager onderwijs tot op het einde van de voltijdse schoolplicht.

28 augustus 2024.

PROPOSITION DE DÉCLARATION

Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à révision du titre II de la Constitution afin d'y insérer un article 24*bis* aux termes duquel l'apprentissage d'une autre langue nationale est obligatoire, du début de l'enseignement primaire jusqu'à la fin de l'obligation scolaire à temps plein.

Le 28 août 2024.

Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN.

Valérie DE BUE.

Jean-Paul WAHL.

Viviane TEITELBAUM.

Philippe DODRIMONT.

Anne-Charlotte d'URSEL.

Stéphanie THORON.